



新資本投資者入境計劃淨資產審查申請書
Application for Net Asset Assessment
under the New Capital Investment Entrant Scheme

- 註Note: (i) 填寫本表格前請先參閱「新資本投資者入境計劃的規則」(計劃規則)及本表格的附錄。
Please read the "Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme" ("Scheme Rules") and the addendum of this form carefully before completing this form.
- (ii) 領取本表格無需繳費。 This form is issued free of charge.
- (iii) 請用中/英文填寫本表格。 Please complete this form in Chinese/English.
- (iv) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。請確保表格內所有部份均已填妥。本署會根據表格內所填報的資料及提交的證明文件來考慮這宗申請。
Please complete this form in BLOCK letters using black or blue pen and ensure that all relevant parts are fully completed. Application will be considered on the basis of the information furnished on this form and on the documentary evidence provided.
- (v) 本表格內每頁均須由申請人在適當位置簽署。
Each page of this form submitted must be signed by the applicant as appropriate.
- (vi) 請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick as appropriate.

此欄由本機構填寫
FOR OFFICIAL USE ONLY

申請編號
Application reference number

警告：根據香港法例，任何人士如明知而故意申報失實或填報明知其為虛假或不相信為真實的資料，即屬違法，而該人所獲發的淨資產審查結果即告無效。
Warning: A person who knowingly and wilfully makes a statement or gives information which he/she knows to be false or does not believe to be true shall be guilty of an offence under the Laws of Hong Kong and the result of Net Asset Assessment shall have no effect.

| | | | |
|--|---|---|--|
| 1. 個人資料 Personal Particulars | | | |
| 姓(英文) Surname in English | | | |
| 名(英文) Given names in English | | | |
| 姓名(中文)(如有) Name in Chinese(if any) | 婚前姓氏(如適用) Maiden surname(if applicable) | | |
| 中文別名(如有) Alias in Chinese(if any) | 英文別名姓氏(如有) Alias surname in English(if any) | | |
| | 英文別名名稱(如有) Alias given names in English(if any) | | |
| 性別 <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female 註：若性別不詳，請同時選擇“男”及“女”。 Note: For unknown sex, please select both 'Male' and 'Female'. | 出生日期(日/月/年) Date of birth(dd/mm/yyyy) | 照片 Photograph (照片大小為不超過 55 乘 45 毫米 及不小於 50 乘 40 毫米) (Photograph should not be larger than 55mm x 45mm and not smaller than 50mm x 40mm) | |
| 國籍 Nationality | 持有的旅行證件類別(例如護照、回境證、身份證明書) Type of travel documents held(i.e. Passport, Re-entry Permit, Certificate of Identity, etc.) | | |
| 證件號碼 Document number | 簽發地點 Place of issue | | |
| 簽發日期(日/月/年) Date of issue(dd/mm/yyyy) | 屆滿日期(日/月/年) Date of expiry(dd/mm/yyyy) | | |
| 你是否已在其他國家/地區獲得永久居留身份? Have you acquired permanent residence in any other country/territory? <input type="checkbox"/> 是，請註明 Yes, please state _____ <input type="checkbox"/> 否 No | | | |
| 永久居留證件號碼(如有) Permanent residence document no.(if any) | 簽發地點(如有) Place of issue(if any) | 簽發日期(如有)(日/月/年) Date of issue(if any)(dd/mm/yyyy) | |
| 香港身份證號碼(如有) Hong Kong identity card no.(if any) | 簽發日期(如有)(日/月/年) Date of issue(if any)(dd/mm/yyyy) | | |
| 電話號碼 Telephone no. + [] [] [] - | 個人電郵 Personal e-mail address | | |
| 居住地址 Residential address | | | |
| 通訊地址(如與居住地址不同，你可以提供你的辦公地址，或提供代理人的名稱及其通訊地址。) Correspondence address(if different from the residential address, you can provide your office address, or provide the name and correspondence address of your agent.) | | | |
| 其他電話號碼(例如代理人) Other telephone no.(e.g. agent) + [] [] [] - | 其他電郵(例如代理人) Other e-mail address(e.g. agent) | | |
| 在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true. | | | |
| 日期(日/月/年) Date(dd/mm/yyyy) | 申請人簽署 Signature of applicant | | |

2. 在此申請前兩年的個人淨資產 Personal Net Assets in the Two Years Preceding the Application

請填寫你聘用由《會計及財務匯報局條例》(香港法例第 588 章)所界定的執業會計師及履行規定文件資料,以協助證明你符合計劃規則第 2.1(c)段的淨資產規定。(請參閱計劃規則第 4.2 及 4.4 段。你必須附上由執業會計師所簽發的履行規定文件以及當中列出的所有證明文件。履行規定文件的簽發日期與申請人提交淨資產審查申請的日期不得相隔超過 14 個公曆日。)

Please fill in the information of your engaged Certified Public Accountant ("CPA") (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) and the Fulfillment document, to assist in demonstrating your fulfillment of Net Asset Requirement as stated in paragraph 2.1(c) of the Scheme Rules. (Please refer to paragraphs 4.2 and 4.4 of the Scheme Rules. You must enclose the Fulfillment document issued by a CPA (Practising) and all relevant supporting documents stated therein. No more than 14 calendar days may elapse between the date of issuance of the Fulfillment document and the date the Applicant lodges this Application for Net Asset Assessment.)

| | | | |
|--|--|--|--|
| 會計師事務所/會計師名稱 Name of CPA firm/CPA | | | |
| 會計師事務所/會計師註冊編號 Registration no. of CPA firm/CPA | 聯絡人姓名 Name of contact person | | |
| 職銜 Post title | 電話號碼 Telephone no. | + <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - | |
| 電郵 Email address | 履行規定文件簽發日期(日/月/年) Date of issue of the Fulfillment document(dd/mm/yyyy) | | |

申請時,請確保本表格內的有關部份均已填妥及附錄(I)段所需文件均已提交。你可與你聘用的執業會計師共同參考於新資本投資者入境計劃網站上淨資產報表樣本的格式,並加以填寫。

When you submit application, please ensure that all relevant parts in this form are fully completed and all necessary documents in paragraph (I) of the Addendum are duly submitted. You can make reference to the format in the Sample Net Assets Statement with your engaged CPA (Practising) on the website of New Capital Investment Entrant Scheme, and fill in as appropriate.

3. 申請人聲明 Declaration of Applicant

- (i) 本人聲明就本人所知及所信,在本申請表內所填報的資料及所有夾附的證明文件均屬正確、完備和真實。
I declare that the information given in the application form and all the attached supporting documents is correct, complete and true to the best of my knowledge and belief.
- (ii) 本人聲明,就新資本投資者入境計劃的規則第 4.2 段而言,在本申請表附上由執業會計師所發出的履行規定文件中,所列的淨資產於本人提出申請前的兩年內,均是由本人擁有絕對實益。
I declare that in relation to Paragraph 4.2 of the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme, the net assets stated in the Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant (Practising) enclosed to this application are under my absolute beneficial entitlement throughout the two years preceding the date I lodged my application.
- (iii) 本人同意為處理是項申請而進行任何所需的查詢。
I consent to the making of any enquiries necessary for the processing of this application.
- (iv) 本人授權向本人委託的機構,以及任何政策局、政府部門、公營及私營機構(包括在香港特別行政區境內或境外的),提供本人的資料。
I consent to releasing my information to my appointed bodies, as well as any government bureaux, departments and any other public or private organisations inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR") for the purpose of processing of this application.
- (v) 本人授權所有政府部門或機構及其他半官方機構,向香港特別行政區政府投資推廣署提供為處理是項申請所需的任何記錄或資料。
I authorise all government departments or authorities and other quasi-government organisations to release any record or information which Invest Hong Kong of the Government of the HKSAR may require for the processing of this application.
- (vi) 本人明白投資推廣署署長有絕對權力決定是否批准是項申請。
I understand that the Director-General of Investment Promotion has absolute discretion to approve or disapprove this application.
- (vii) 本人明白在香港的任何投資純屬本人的決定和責任。香港特別行政區政府及投資推廣署署長無須對本人根據新資本投資者入境計劃進行投資而蒙受任何損失負責。
I understand that any investment in Hong Kong is and remains my sole decision and responsibility. The Government of the HKSAR and the Director-General of Investment Promotion shall not be liable for any loss on my investment pursuant to the New Capital Investment Entrant Scheme howsoever arising.
- (viii) 本人已閱讀及明白新資本投資者入境計劃的規則,並承諾如獲准以資本投資者身份在港逗留,定會遵守新資本投資者入境計劃的規則。本人明白,如本人未能遵守新資本投資者入境計劃的規則,會讓本人的申請不獲考慮,並會使本人於新資本投資者入境計劃下所享有的權利受到終止。
I have read and understood the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme and I hereby undertake to abide by them if permitted to remain in Hong Kong as an Entrant under the New Capital Investment Entrant Scheme. I understand that failure to comply with the Rules for the New Capital Investment Entrant Scheme will render my application not being considered and my entitlement under the New Capital Investment Entrant Scheme being discontinued.

我已仔細閱讀本聲明的條款並充分理解我在本聲明下的義務和責任。
I have read the provisions of this Declaration carefully and fully understood my obligations and liabilities under this Declaration.
(請在簽署本聲明前於左側的方格填上「√」號。)(Please tick the box on the left side before signing this Declaration.)

日期(日/月/年)
Date(dd/mm/yyyy) _____ 申請人簽署 Signature of applicant _____

4. 拒絕市場推廣 Direct Marketing Opt-out Request

投資推廣署誠意邀請你繼續保持聯繫,緊貼家族辦公室的最新動態。我們承諾為你提供關乎你利益及價值的最新信息,包括相關政策及本署提供的最新服務等。為確保你能以最方便的方式收取這些資訊,請你標記你不希望接收信息的渠道。若你在交回表格時沒有勾選以下方框,即表示你不希望退出投資推廣署任何形式的市場推廣(包括電郵、郵件和電話)。以下選項代表你當前決定是否接收市場推廣聯繫或資訊的選擇,並將取代你之前向投資推廣署提供的任何選項。請注意你以下的選項適用於投資推廣署根據其私隱政策進行的服務和/或主題的市場推廣,而該私隱政策會不時作出修訂。另請參閱有關可能用於市場推廣的個人資料種類以及能接收你個人資料以作市場推廣的人員類別的告示(www.investhk.gov.hk/zh-hk/privacy-policy)。

Invest Hong Kong invites you to remain connected and abreast of the most current developments concerning Family Office. Our commitment is to provide you with up-to-date information on our latest initiatives and offerings, tailored to offer significant benefits and value. To ensure you receive such information in the manner most convenient for you, we kindly request that you mark any channels through which you would prefer not to receive updates. If you submit the form without ticking the below box, it means that you do not wish to opt out from any form of Invest Hong Kong's direct marketing (including e-mail, mail and telephone). The above options represent your present choice of whether or not to receive direct marketing contact or information. This replaces any choice previously communicated by you to Invest Hong Kong. Please note that your below choice applies to the direct marketing of the services and/or subjects as set out in Invest Hong Kong's Privacy Policy, as amended from time to time. Please also refer to the notice (www.investhk.gov.hk/en/privacy-policy) on the kinds of personal data which may be used in direct marketing and the classes of persons to which your personal data may be provided for them to use in direct marketing.

在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和真實。 The information given on this page is correct, complete and true.

日期(日/月/年)
Date(dd/mm/yyyy) _____ 申請人簽署 Signature of applicant _____



附錄 ADDENDUM

**表格編號 IHK-CIES01 新資本投資者入境計劃(本計劃)淨資產審查申請
Form No. IHK-CIES01 Application for Net Asset Assessment
under the New Capital Investment Entrant Scheme (“CIES”)**

**(I) 所需表格／文件：
Forms / Documents Required:**

於申請時，你須提供以下的文件／資料：
You should provide the following in your application:

- (a) 以正楷填寫的申請表格(IHK-CIES01)；
an application form IHK-CIES01 completed in block letters;
- (b) 你的正面照片乙張，須沒有戴上帽飾；
a photo of you taken full face and without a hat;
- (c) 你的旅行證件影印本，其內載有你的個人資料、國籍（如有）、在居留地的居留身份（如你並非居留地的國民）、可返回居留地的簽證（如適用），以及旅行證件的簽發和屆滿日；
a photocopy of your travel document, showing your personal particulars, nationality (if any), residential status in your country of residence (if you are not a national of the country), re-entry visa to the country (if applicable), and date of issue and expiry of the travel document;
- (d) 你的永久居民身份證明文件副本（如與你的國籍不同）；以及
a photocopy of the official documents showing your permanent residence status (if different from your nationality); and
- (e) 由《會計及財務匯報局條例》（香港法例第 588 章）所界定的執業會計師所發出的履行規定文件（包括淨資產報表）及當中所列的所有相關證明文件，例如銀行結單、銀行推薦信及銀行有關服務的信件等，以協助證明你提出淨資產審查申請日期前兩年的整段期間內的個人淨資產。履行規定文件的簽發日期與申請人提交淨資產審查申請的日期不得相隔超過 14 個公曆日。
a Fulfillment document issued by a Certified Public Accountant (“CPA”) (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) (including Net Assets Statement) and all relevant supporting documents stated therein, e.g. bank statements, bank reference letters and banking facilities letters, etc., assisted in demonstrating your personal Net assets throughout the two years preceding the date you lodge your application for Net Asset Assessment. No more than 14 calendar days may elapse between the date of issue of the Fulfillment document and the date the Applicant lodged this Application for Net Asset Assessment.

儘管你已提供上述所需的文件及資料，本署在有需要時，仍會要求你再遞交與申請有關的其他證明文件及資料。

Notwithstanding that you have already furnished the documents and information above, you may still be required to submit further supporting documents and information in connection with your application when necessary.

**(II) 本計劃下聘用執業會計師的安排：
Arrangement of Engaging a CPA (Practising) under the New CIES:**

本計劃申請人須自費聘用由《會計及財務匯報局條例》（香港法例第 588 章）所界定的執業會計師擬備履行規定文件，以協助證明他符合計劃規則第 2.1(c)段的淨資產規定。申請人須將該履行規定文件及當中所列的所有證明文件連同本計劃淨資產審查申請書一併遞交投資推廣署。

Applicants under the New CIES are required to engage a CPA (Practising) as defined in the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance (Cap. 588 of the Laws of Hong Kong) at their own cost to issue a Fulfillment document to assist in demonstrating their fulfillment of Net Asset Requirement as stated in paragraph 2.1(c) of the Scheme Rules. The Fulfillment document and all relevant supporting documents stated therein together with the application form for Net Asset Assessment under the New CIES must be submitted to Invest Hong Kong.

如欲查閱有關香港會計師事務所的資料，請瀏覽

<https://www.afrc.org.hk/zh-hk/auditor-search/find-a-cpa-firm-corporate-practice/>。

For information on CPA firms in Hong Kong, please visit

<https://www.afrc.org.hk/en-hk/auditor-search/find-a-cpa-firm-corporate-practice/>.

收集個人資料的目的 Statement of Purpose

1

收集資料的目的 Purpose of Collection

對於申請表內所提供的個人資料，投資推廣署會用作下列一項或多項的用途：

The personal data provided in the application form will be used by Invest Hong Kong for one or more of the following purposes:

1. 辦理你的申請；
to process your application;
2. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果不會以識辨各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
3. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。
any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

在申請表內的個人資料是自願提供的。如果你未能提供充分的資料，本署或許不能辦理你的申請，或無從翻查或不能正確地辨別有關紀錄。

The provision of personal data by means of this application form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or to conduct the record search or positively identify the record.

2

資料轉交的類別 Classes of Transferees

為了執行上述的目的，你在申請表內所提供的個人資料或許會轉交任何政策局、政府部門、公營及私營機構(包括在香港特別行政區境內或境外的)。

The personal data you provide may be disclosed to any government bureaux, departments and any other public or private organisations inside or outside the Hong Kong Special Administrative Region for the purposes mentioned above.

3

查閱個人資料 Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)第 18 及 22 條以及附表 1 第 6 原則，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在申請表內所提供的個人資料的副本。

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

有關查詢申請表內的個人資料，包括查閱或改正，可向下列人員提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

投資推廣署企業服務主管
Head, Corporate Services, Invest Hong Kong

地址 Address: 香港中環紅棉路 8 號東昌大廈 25 樓 25/F, Fairmont House, 8 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong

電話 Tel. No.: (852) 3107 1073

電郵 E-mail address: data-protection@investhk.gov.hk

4

一般查詢 General Enquiries

有關申請的一般查詢，可用以下方式與本署聯絡：
For general enquiries, please contact us at:

電話 Tel. No.: (852) 3904 3001

電郵 E-mail address: newcies@investhk.gov.hk

網址 Website: www.newcies.gov.hk